

**xylem**  
Let's Solve Water



# Flygt Concertor<sup>®</sup>

LA SOLUCIÓN INTEGRAL DE BOMBEO DE AGUAS RESIDUALES  
QUE SE ADAPTA A LAS CONDICIONES OPERATIVAS

**FLYGT**  
a xylem brand

**Hidra**

Expertos en obras hídricas

[www.hidrasrl.com.ar](http://www.hidrasrl.com.ar)  
Wapp: +54 9 376 5494489

# Resuelva el bombeo de aguas residuales. De una vez por todas

En un mundo cada vez más desafiado por fenómenos hídricos extremos, la escasez de mano de obra y la volatilidad de los costos energéticos, usted necesita una solución para aguas residuales que se instale fácilmente, funcione con eficacia y pueda adaptarse automáticamente a condiciones de caudal específicas. El sistema de bombeo Concertor de Flygt es la solución para sus mayores dolores de cabeza.

## Inteligente

Concertor lleva el bombeo de aguas residuales a un nivel superior. Esta bomba inteligente con prestaciones adaptables por el usuario y funciones de desobstrucción (anti-clogging) automática resulta adecuada para una amplia variedad de aplicaciones, además de ayudar a evitar fallos del motor y atascos.

## Simple

Concertor está diseñado y configurado para iniciar el bombeo instantáneamente en sistemas sencillos de encendido/apagado. Los sistemas Concertor más avanzados - que pueden incluir puertos de enlace, integración por módem con sistemas SCADA o nuestra solución de supervisión y control Nexicon - están preprogramados para una instalación sencilla y una puesta en marcha rápida.

## Económico

Concertor protege contra las paradas no programadas y los desbordamientos, eliminando prácticamente las visitas no planificadas a las instalaciones. Fabricado con componentes eficientes de vida útil prolongada, ofrece fiabilidad, longevidad y un ahorro energético de hasta el 70%, al tiempo que reduce el inventario de bombas y piezas hasta en un 85%.

## Medioambiental

El rendimiento de Concertor, configurable por el usuario, permite ajustarlo a puntos de trabajo precisos. Y cuando se combina con la funcionalidad de ahorro de energía autoadaptable de Xylem Nexicon, utiliza la menor cantidad de energía posible. Este ahorro de energía, combinado con la reducción de las visitas a las estaciones y de la limpieza de los pozos húmedos, reduce significativamente la huella de carbono global.

## Concertor simplifica el bombeo.

Hasta **80%** Ahorro en costos de bombeo

Hasta **70%** Ahorro de energía

Hasta **50%** Reducción del tamaño del tablero de control

Hasta **85%** Reducción de inventario

Hasta **10x** Menos costos de mantenimiento



Compruebe lo eficiente que puede ser su sistema.  
Pruebe ahora nuestra calculadora online [↗](#)

# ¿Cuál es tu reto?

Encuentra la solución perfecta para tu desafío ahora >

# 1

Trabajamos con un gran volumen de sólidos, por lo que los atascos son un problema constante.

## Empezar con Concertor

Los aeropuertos, las comunidades residenciales y las universidades suelen tener un gran volumen de sólidos en sus aguas residuales, por lo que es probable que se produzcan atascos. Sin el equipo adecuado, son frecuentes los desbordamientos, los olores y las averías. Flygt Concertor N, con tecnología Adaptive-N que incluye funciones de autolimpieza, guía los residuos a través del sistema y se limpia a sí mismo si se produce un atasco. Su flexibilidad y fácil integración en los sistemas existentes lo convierten también en una buena elección para quienes acaban de iniciar la transformación hacia una gestión inteligente del agua.



# 2

Tenemos algoritmos de control y necesitamos una forma asequible de ponerlos en práctica.



## Agrega un puerto de enlace

Con frecuencia, los grandes sistemas de aguas residuales que han invertido en algoritmos de control de procesos siguen experimentando costes elevados y frecuentes visitas a pesar de los esfuerzos por racionalizar las operaciones. Flygt Concertor DP utiliza puertos de enlace para comunicarse y encontrar el punto de trabajo óptimo para cada bomba de su sistema, reduciendo sustancialmente los costes operativos y las visitas a las instalaciones. Es ideal para municipios con presupuestos limitados de capital u operación o con espacios reducidos para bombas y armarios de control. También puede funcionar como control de encendido/apagado.



## Añade Xylem HMI + Nexicon

Cuando su sistema actual de gestión de aguas residuales es demasiado pequeño, antiguo o inadecuado, la sustitución es la opción más sensata. Especialmente si puede instalar un sistema que se adapte a los cambios en las necesidades, esté listo para bombear sin programación adicional y ofrezca un menor coste de adquisición y funcionamiento. Flygt Concertor XPC, impulsado por nuestra solución de monitorización y control Nexicon, viene preprogramado para aplicaciones de aguas residuales. Incluye toda la lógica exclusiva de las estaciones de bombeo, con limpieza de sumideros y tuberías y análisis operativo incorporados, y también puede personalizarse a través de Codesys para satisfacer sus necesidades exactas.

## Una solución para un mundo de retos relacionados con el agua.

Con los cambios en los patrones climáticos y la migración de la población, puede ser difícil identificar el diseño perfecto para su estación de bombeo. Con Flygt Concertor, no tendrá que hacerlo. Gracias a su capacidad para cambiar dentro de un campo de rendimiento determinado sin necesidad de sustituir el impulsor o el motor, este único dispositivo es la respuesta adecuada para casi cualquier situación.

“Solíamos llamar al camión cisterna una vez al mes para que retirara manualmente los sedimentos y la grasa. Eso ya es cosa del pasado. Con Concertor, hemos ahorrado tiempo y dinero.”

**R. Ramesh**  
Sultan Qaboos University, Oman

“Hemos mejorado nuestro rendimiento general de bombeo, pero también hemos reducido nuestra factura energética en un 53% en una de nuestras estaciones de bombeo.”

**Ian Jolly**  
Heathrow Airport Water Services Department, UK

# Flygt Concertor®

## INTELIGENCIA INTEGRADA AHORA DISPONIBLE PARA BOMBAS DE AGUAS RESIDUALES DE CAPACIDAD BAJA Y MEDIA

Con las mismas funciones inteligentes de bombeo de aguas residuales y opciones de control ampliables que la Concertor 6020, la nueva bomba de gama media Concertor 6030 satisface las demandas de los clientes de un rendimiento optimizado en estaciones de bombeo con caudales más elevados.

La Concertor 6020 ha sido una solución para muchas estaciones de bombeo pequeñas que se enfrentaban a atascos frecuentes o necesitaban flexibilidad operativa. Con la ampliación de la línea de productos a la Concertor 6030, de mayor tamaño, los clientes siguen beneficiándose de un bombeo sin problemas y de una gran adaptabilidad, al tiempo que obtienen un mayor ahorro gracias a la capacidad de Concertor para minimizar el consumo de energía.

### ELEMENTOS COMUNES

- 1 Accionamiento integrado
- 2 Motor de imanes permanentes equivalente a IE4
- 3 Sistema hidráulico Adaptive-N
- 4 Sello mecánico Flygt Plug-in con sistema Active Seal
- 5 Rodamientos de larga duración
- 6 Sensores térmicos (termo-contactos)
- 7 Compatibilidad con puertos de enlace y Xylem Nexicon

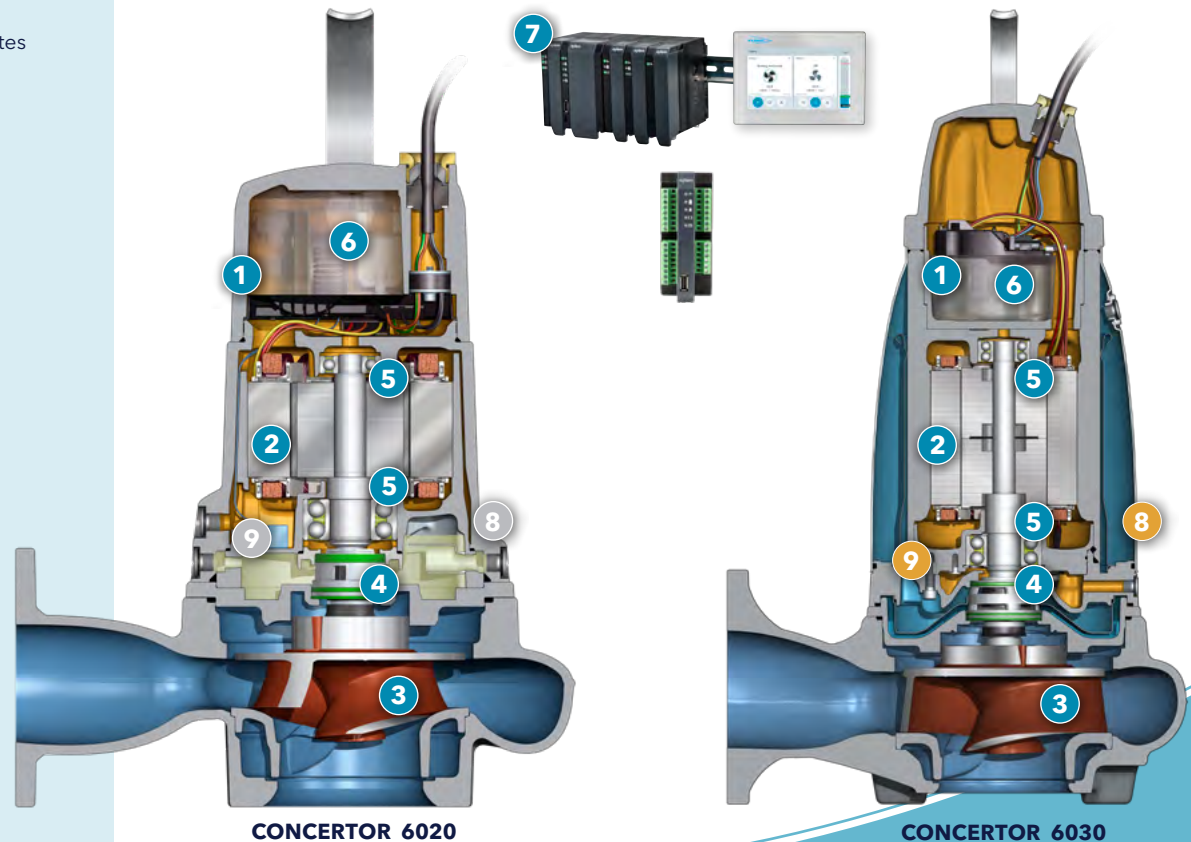
### 6020

- 8 Tecnología de conducción de calor sin líquido
- 9 Detección de fugas en la cámara del estator

### 6030

- 8 Sistema de refrigeración de circuito cerrado
- 9 Detección de fugas en la cámara de inspección

	CONCERTOR 6020	CONCERTOR 6030
<b>Frecuencia</b>	50, 60 Hz	50, 60 Hz
<b>Tensión / Potencia nominal</b>	200-240 V / 3.0, 5.5, 7.5 HP (2.2, 4.0, 5.5 kW) 380-480 V / 3.0, 5.5, 7.5, 10.0 HP (2.2, 4.0, 5.5, 7.3 kW)	380-480 V / 11, 14, 18 HP (8.2, 10.6, 13.4 kW)
<b>Tamaños de descarga</b>	3", 4", 6" (80, 100, 150 mm)	3", 4", 6", 8" (80, 100, 150, 200 mm)
<b>Rango de velocidad</b>	200-240 V: 500-3000 rpm 380-480 V: 500-3600 rpm	800-3000 rpm



CONCERTOR 6020

CONCERTOR 6030

# Flygt Concertor<sup>®</sup> 6020 y 6030

## ALGUNAS DIFERENCIAS TÉCNICAS



Concertor 6020 y 6030 tienen un aspecto diferente.

Concertor 6020 tiene una carcasa cuadrada.

Concertor 6030 tiene una carcasa redondeada, para mantener la sostenibilidad y minimizar el material utilizado.



Concertor 6020 y 6030 utilizan sistemas de refrigeración diferentes.

Concertor 6020 utiliza tecnología de conducción del calor, que es uno de los factores de la reducción de potencia de la bomba en instalaciones secas.

Concertor 6030 utiliza un avanzado sistema de refrigeración de circuito cerrado para aumentar la flexibilidad y fiabilidad de la bomba de gama media, especialmente en instalaciones secas.



Las bombas Concertor 6020 y 6030 ubican los sensores de detección de fugas en diferentes partes de la bomba.

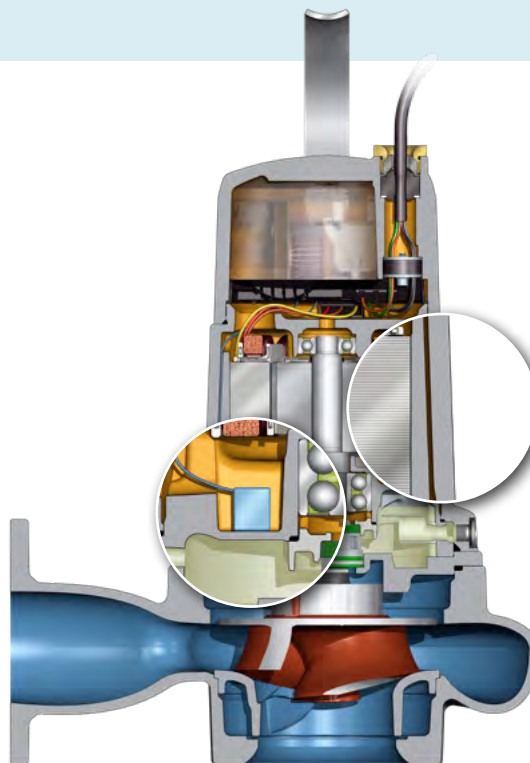
Concertor 6020 tiene el sensor en la cámara del estator, por lo que la orientación de la instalación debe definirse en el momento del pedido para garantizar un funcionamiento correcto.

Concertor 6030 tiene el sensor en la cámara de inspección, por lo que la unidad de accionamiento puede girarse durante la instalación para alinear el sensor con la orientación de la bomba.

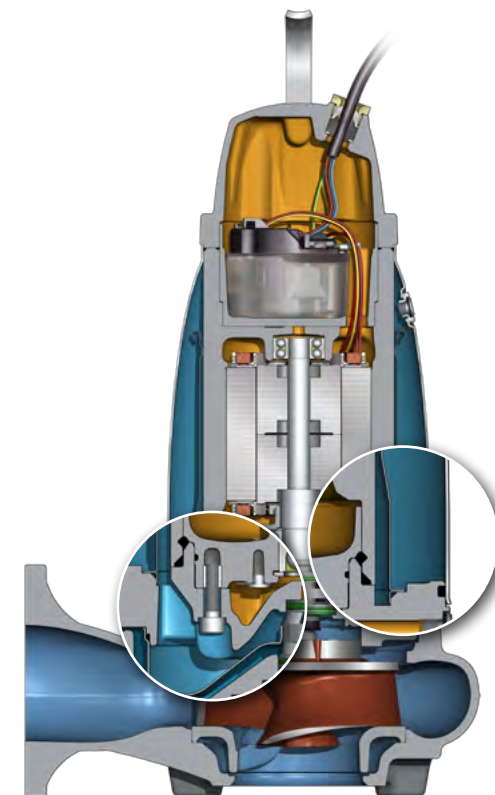
### UN SISTEMA ESCALABE

### Sistema Flygt Concertor

	N	DP	XPC
Detección de atascos y limpieza de bombas	•	•	•
Nueva generación Adaptive-N	•	•	•
Factor de potencia siempre > 0,9	•	•	•
Rotación del impulsor siempre correcta	•	•	•
Arranque suave	•	•	•
Parada suave		•	•
Múltiples alarmas		•	•
Restablecimiento automático ante fallas		•	•
Comunicaciones Modbus		•	•
Registro de estado e historial		•	•
HMI y servidor web		•	•
Entrada de accionamiento de emergencia (flotador HL)		•	•
Controlador de la estación de bombeo			•
Minimizador de energía			•
Limpieza de pozos y tuberías de descarga			•
Control de velocidad externo (4-20 mA o modbus)		•	



CONCERTOR 6020



CONCERTOR 6030